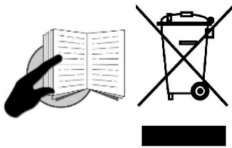




HANDLEIDING MANUAL MODE D'EMPLOI ANLEITUNG

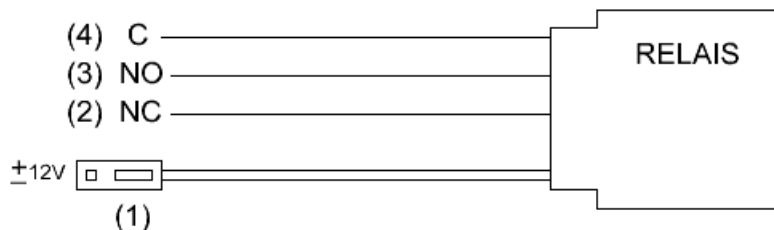


NL - Bedankt voor uw aankoop van de universele relaisinterface. Lees aandachtig de voorschriften alvorens de interface te gebruiken.

FR - Nous vous remercions de votre achat! Lisez la présente notice attentivement avant la mise en service de l'interface.

UK - Thank you for purchasing the universal relay interface. Please read the instructions before using the interface.

DE - Wir danken Ihnen für den Kauf des universal Relaisinterface. Bitte beachten Sie die Bedienungsvorschriften.



NL

Voorschriften

De waterdichte relais interface (IP66) kan gebruikt worden om een sirene aan te sturen, het starten van een voertuig te beletten of samen met een AMA2/3 als afstandsbediening te fungeren. Belangrijk: de Europese wet verbiedt het laten stilvallen van een rijdend voertuig!

Aansluiting

Plug de voorziene connector van de AMA2/3 in de relais interface (1). De relais zal schakelen telkens er 12V via de connector aangesloten wordt. De relais kan tot max. 10A schakelen. Via de draden (2,3 en 4) kan men de gewenste schakeling toepassen zowel NO als NC (4 = zwart, 3 = bruin, 2 = grijs).

FR

Prescriptions

L'interface relais étanche (IP66) peut commander la sirène, interrompre la mise en route d'un véhicule ou faire fonction comme commande à distance ensemble avec l'AMA2/3. Important: La loi européenne interdit de laisser arrêter un véhicule roulant.

Raccordement

Enfichez le connecteur prévu de l'AMA2/3 dans l'interface relais (1). Le relais attire chaque fois une tension de 12 V sera relié par le connecteur. Le relais peut attirer jusqu'à 10A. Par les fils (2,3 et 4) la connection désirée est applicable, NO même que NC (4 = noir, 3 = brun, 2 = gris).

UK

Instructions

The waterproof relay interface (IP66) can be used to operate a siren, to interrupt the ignition of the vehicle or together with an AMA2/3 to act as a remote control. Important: it is forbidden by the European law to switch off the engine of a moving vehicle!

Connection

Plug in the connector of the AMA2/3 into the relay interface (1). The relay will switch every time 12 V is connected. The relay can switch to 10A max. With the wiring loom (2,3 and 4) all the desired connections can be made, NO and NC as well (4 = black, 3 = brown, 2 = gray).

DE

Vorschriften

Das Wasserdichte Relaisinterface (IP66) kann eine Sirene steuern, das Starten eines Fahrzeuges verhindern, sowie die Zündung Fernabschalten(AMA2/3). Achtung: das europäische Gesetz verbietet die Zündunterbrechung eines fahrenden Fahrzeugs!

Anschluss

Stecken Sie der Verbindungsstecker in das Relaisinterface des AMA2/3 ein (1) oder schalten Sie + 12VDC (max. 14 V) an auf den Verbindungsstecker (1). Das Kontrol-Led (3) blinkt jedesmal wenn das Relais (4) unter Spannung steht.

Das Relais schaltet bis maximum 10A. Mit dem Kabel (2,3 und 4) können Sie die gewünschte Schaltung anwenden, NO und NC (4 = schwarz, 3 = braun, 2 = grau).